

# 香港中文大學那打素護理學院

## 流金頌培訓計劃

### CTP003: 慢性病處理及臨終關懷

#### 公眾講座 (一)

主題：自主晚晴路 照顧意願由我掌握

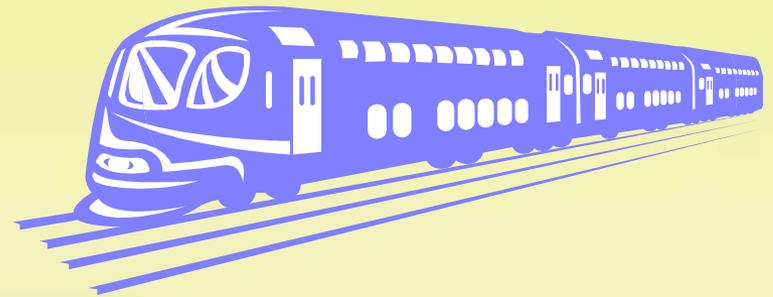
2009年12月4日 (星期五)



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

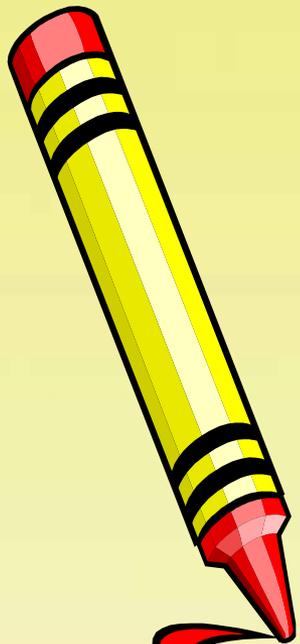
# 本講座內容

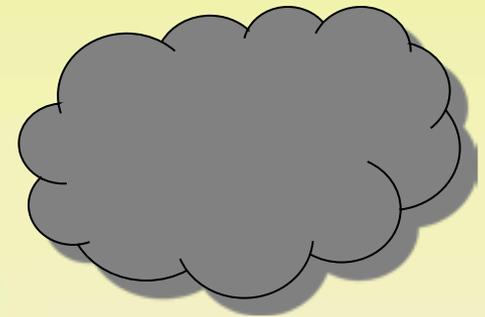
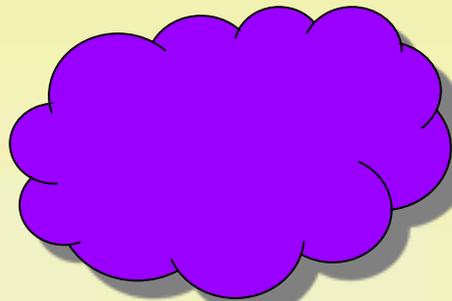
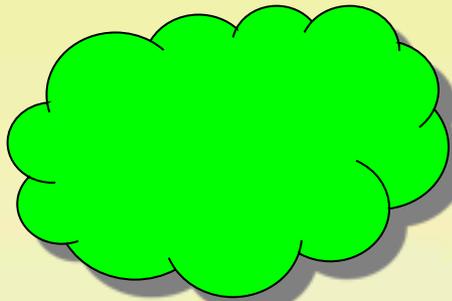
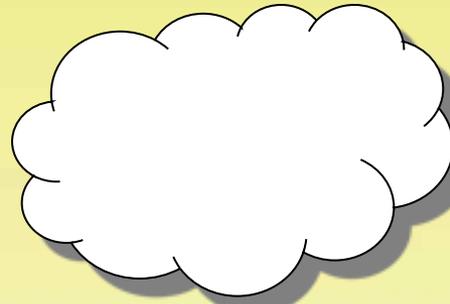
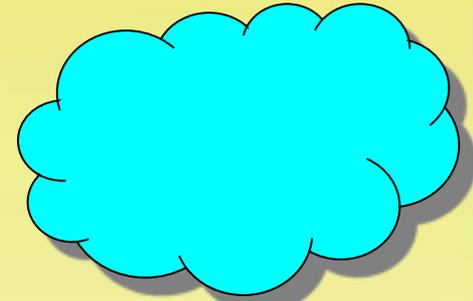
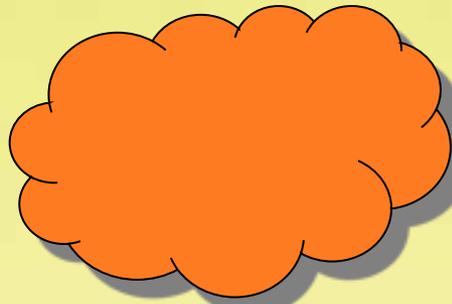
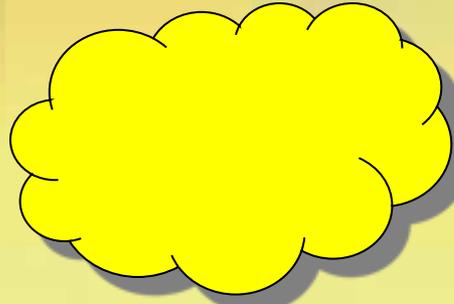
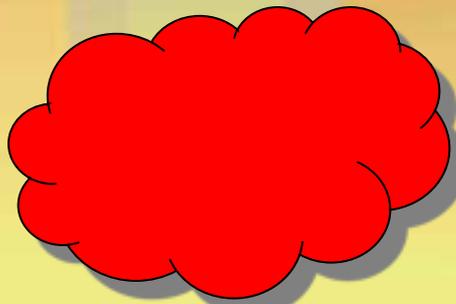
- 生命晚期面對的抉擇
- 「預設醫療指示」
- 生命晚期的照顧



# 人生的終點站

## 死亡





# 五福臨門

一曰壽	長壽	命不夭折，且福壽綿長
二曰富	富貴	錢財富足，且地位尊貴
三曰康寧	康寧	身體健康，且心靈安寧
四曰修好德	好德	時常行善，廣積陰德
五曰考終命	善終	臨命終時，心裡沒有牽掛， 安祥地離開

# 何為善終與好死？

# 為死亡 作好準備

我們有婚前預備班、產前預備班，  
需要死前預備班嗎？



# 臨終旅程 由你話事！

生命晚期身體上的痛苦，不是必然的！  
你可以選擇安排不同的醫療照顧，按自己的心願有尊嚴地走完人生的旅程。

# 生命晚期照顧的抉擇

# 自主晚晴心願

是為自己將來的醫療需要，尤其臨終階段的照顧。可與家人和醫護人員預先溝通，作好準備。

當自己**失去自決能力時**，所預先訂定的意願亦會被了解及尊重。

# 預先計劃

好處：

- 能夠滿足自己的需要。因為沒有別人比自己更了解自己的需要。
- 趁自己清醒時早作安排。
- 預早計劃，避免家人為難。

預先計劃 到時唔駛估估下

# 「預設醫療指示」

- 病人及其家人與醫護人員之間的溝通過程
- 根據自己的情況，預先釐定在臨終時的治療意向
- 以書面方式記錄下來
- 於病人喪失自決能力時，此指示才能生效
- 並按照其預先指定的意向而執行

# 『預設醫療指示』有甚麼用？

- 以下的文件可以將自己的意願實行。
  - 不搶救的指令 (醫生)
  - 預設醫療指示 (法改會)
    - 法改會
    - 2004年「醫療上的代作決定及預前指示的諮詢件」
    - 2006年「醫療上的代作決定及預前指示的諮詢件」報告

# 『預設醫療指示』

- 非法例規定，鼓勵性質
- 2個見證人，
  - 1是個必需是醫生，
  - 另1個是與當事人遺產無關的人
- 是可以根據個人的需要和狀況而更改的

# 引入話題

- 製造討論機會
- 安排適當時間與家人商量

# 「無效用的治療」

- 指任何可延遲病人死亡，但不可扭轉病情的維持生命療法。
  - 心肺復甦法
  - 人工輔助呼吸
  - 心臟起搏器
  - 為特定疾病而設的治療，例如洗腎等
  - 以導管餵食營養
  - 等等

# 「安樂死」「預前醫療指示」

## 安樂死

是用人工的方法，  
刻意提早結束病人  
的生命

## 預前醫療指示

是由病人預早表達  
自己臨終的照顧，  
例如：不接受無效  
用的治療，欲刻意  
延長死亡的過程，  
期望自然離世。

# 填寫『預設醫療指示』後的處理

- 自己保留一份
- 可把一至兩份的副本交給家人或親友

# 「寧養服務」的定義

舒緩治療

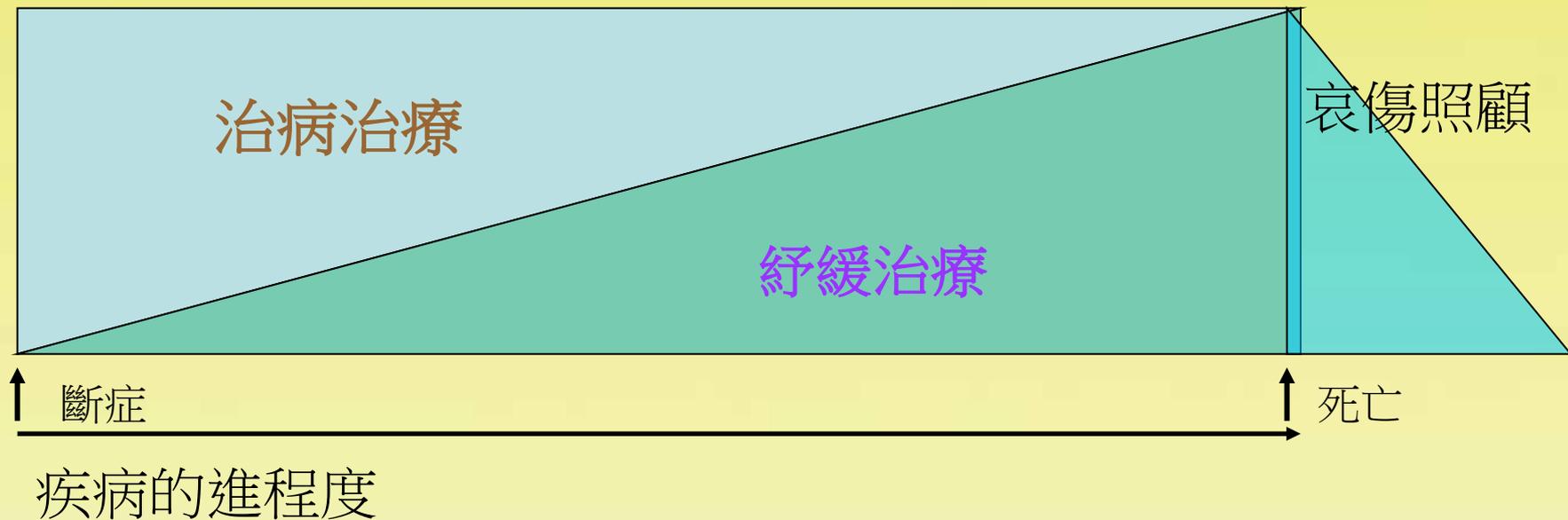
臨終關懷



善終服務

寧養服務

# 現代「紓緩治療」的理念



# 「寧養服務」的理念

- 「寧養服務」對生命作出正面的肯定，相信死亡是生命歷程的一部份。
- 相信人人皆有權利，在祥和、舒適和有尊嚴的環境下活至生命的終結。
- 「寧養服務」不會為病人加速死亡，或在無必要的情況下延長病人的壽命。
- 竭盡所能，為病人舒緩疼痛及身體其他的不適，並協助他們排解憂戚。

# 「寧養服務」的理念

- 提供心理、靈性及精神方面的照顧及社交關係方面的支援，讓病人能正視及接受死亡。
- 協助病人渡過最後一段安逸、有意義、有質素的生活，讓他們充實地活到生命的最後一刻。
- 在病人患病晚期及離世後支持家屬，幫助他們承受及渡過喪親之痛苦。

# 參考資料

- 法改會
  - 2006年「醫療上的代作決定及預前指示的諮詢件」報告
- 「臨終照顧培訓課程」善寧會
- 美善生命計劃

[http://www.enable.hk/tch/main/main.aspx?str\\_section=journey1](http://www.enable.hk/tch/main/main.aspx?str_section=journey1)

謝謝大家！